

## DANS CE NUMERO

Les vacances en plein  
ramadan

Page 02

Les résultats de fin  
d'année scolaire

Page 03

Interview avec la  
dentiste responsable  
de l'action « dépistage  
bucco-dentaire »

Page 03

Interview avec Fatima  
« athlète Nyu-  
makéléenne »

Page 04



« tu as droit à l'épanouissement de ta personnalité, aux développement de tes dons et aptitudes mentale et physique »

[Article 29, de la déclaration des droits de l'enfant]

## EDITORIAL

# VIVE LES VACANCES !!!!!!!



*Notre Athlète Fatima, habillée en tenue de sport, entourée de ses camarades*

**L**es examens sont finis, chacun a eu le résultat de son examen, Maintenant c'est les vacances !!!!!

Nous avons reçu les résultats de fin d'année. Dans notre équipe de rédacteurs du journal, nous avons 24 candidats au concours d'entrée en 6ème. 12 candidats sont admis. Nous leur souhaitons bonne continuation au collège. Ceux qui ne sont pas admis réussiront l'année prochaine. Nous espérons que les enseignants seront plus motivés que cette année, qu'il n'y aura plus de grèves.

Nous sommes toujours contents d'être en vacances après 9 mois d'école. Mais cette année on ne joue pas beaucoup, les mariages qui sont organisés d'habitude pendant les vacances, sont suspendus à

cause du ramadan. Les activités d'éveil d'été sont reportées au mois de septembre.

Mais savez-vous que les Comores ont accueilli les jeux des jeunes des îles de l'Océan Indien édition 2012 ?

Et bien ! Un de nos camarades (une fille du Nyumakélé) a participé aux jeux des jeunes de l'océan Indien qui se sont déroulés aux Comores au début du mois de juillet. Nous l'avons vue et elle nous a parlé de son exploit.

**Nous restons toujours fidèles à l'écriture des enfants qui ont rédigé les articles, néanmoins nous corrigeons les fautes d'orthographe et de grammaire**



## LA VIE SOCIAL

## Les vacances en plein ramadan



Dessin fait par l'élève Antoinia de l'école de Mrijou

Cette année nos vacances sont perturbées à cause du ramadan. Le ramadan est une période de 30 jours où les musulmans ne mangent pas, ne boivent pas du matin jusqu'au soir.

Les femmes vont aux champs pour chercher quelque chose à manger, par exemple les bananes et les maniocs. Les hommes cherchent les habits pour les enfants. Dans les marchés ; et magasins, il y a des radios ou mégaphones pour appeler

les clients à venir acheter les produits. Les vendeurs crient : « Towa wourengué, tatsihali » (Donnez l'argent, le prix est bas). Le 20ème jour les hommes commencent déjà à acheter les habits des enfants pour le jour de l'Idé. Ce jour là, tous les enfants portent leurs beaux habits pour aller à la radio pour parler ou

voir un match. Le ramadan a aussi perturbé les mariages qui se passent pendant les vacances. On ne fait pas des mariages, parce que dans les mariages on prépare beaucoup de repas pour les invités, plusieurs manifestations ne se font pas cette année comme nos activités d'éveil à l'école qui se font aussi pendant les vacances sont repoussées. Certains enfants profitent pour partir dans un autre village ou ville pour passer les vacances mais cette année personne ne bouge de la maison à cause du ramadan. Les vacances ne se passent pas très bien. On reste à la maison et on ne mange rien jusqu'au soir. C'est seulement les petits enfants qui ont le droit de manger.

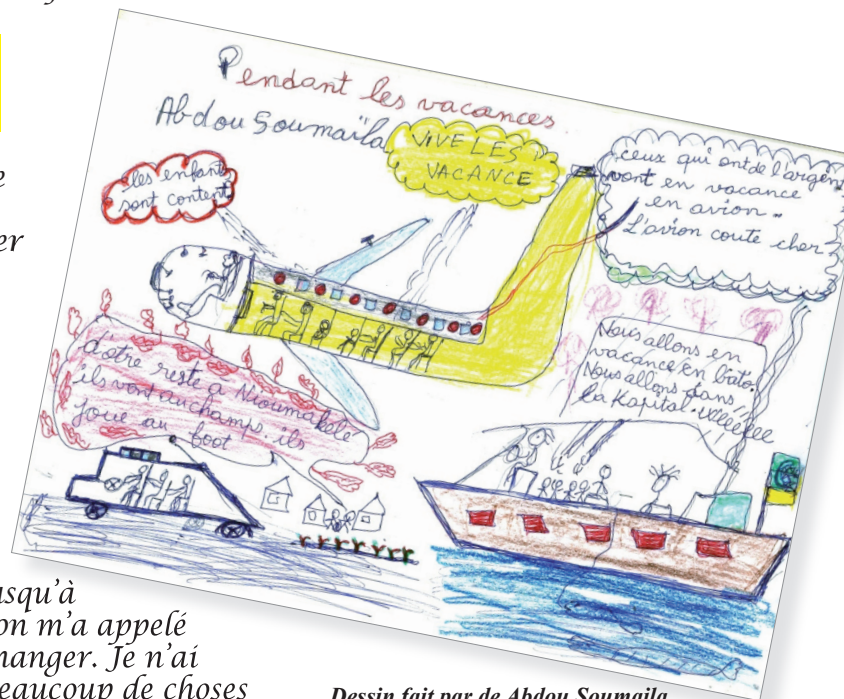
Ecrit par : Benoit, élève de Mrémani k, Souhailati, élève de Mrémani St, Hadidja, élève de Maeеча, Youssouf, élève de Mrémani K et Laida, élève de Mramani

Voici un témoignage de Youssouf qui nous raconte sa première journée de ramadan.

Moi je suis Youssouf, je raconte la première fois que j'ai fait le ramadan. J'avais 7 ans. Le soir j'ai dit à mon père que je voulais faire le ramadan. Ma mère et mon père sont d'accord. Le matin j'ai fait le ramadan. A midi, j'ai commencé déjà à être fatigué mais je n'ai pas cassé mon ramadan. Mon père me disait de rester toujours à côté de lui pour ne pas tricher. C'est-à-dire pour ne pas boire de l'eau. J'ai fait un peu la sieste et quand je me suis réveillé il m'a emmené à la mosquée, puis jouer avec ses amis, et moi je suis toujours à côté de lui. Ma mère,

elle est restée à la maison pour préparer les gâteaux, beaucoup de choses pour moi. Je demandais l'heure chaque fois. J'étais tellement fatigué.

J'ai résisté jusqu'à 18 heures et on m'a appelé pour venir manger. Je n'ai pas mangé beaucoup de choses car j'étais vraiment fatigué.



Dessin fait par de Abdou Soumaila de Mramani

## L'EDUCATION

## Les résultats de fin d'année scolaire



La proclamation des résultats par  
Mr Le Conseiller pédagogique de Magnassini

L'année est très bien passée. Parce qu'il n'y avait pas de grèves les enseignants ont toujours été dans les classes car ils sont régulièrement payés. Moi je suis un élève de l'École Maecha, j'étais en classe de CM1. Mais j'étais sélectionnée pour me présenter à l'examen d'entrer en 6ème. J'ai réussi. Dans mon école nous étions 15 élèves sélectionnés pour aller faire l'examen, 9 sont admis les 6 restants sont admis en CM2. Alors nos enseignants se félicitent et ils nous ont dit qu'ils sont très contents de notre travail.

Ma mère m'a dit que si je

trouve l'examen de 6ème, elle me donnera des cadeaux. Mais je savais que ce n'est pas vrai car ma mère est pauvre, elle ne pourra pas me donner de cadeau. Mais j'ai fait mes efforts pour gagner. Quand elle a entendu que moi j'ai gagné l'examen, elle est venue me féliciter. Dans notre équipe de rédacteurs, nous sommes 36 rédacteurs. 24 étaient candidats à l'examen d'entrée en 6ème, 12 sont admis et 12 ont redoublé.

Je souhaite bonne chance à ceux qui redoublent de réussir l'année prochaine.

Écrit par : Zaouda, élève de l'école Maecha de Adda, classe CM1.

L'année est bien passée. Les examens sont finis, les résultats sont annoncés et certains élèves sont admis d'autres redoublent. Dans notre région de Nyumakélé, il y a 2 CIPR. La CIPR de Mrémani et la CIPR de Mramani. Nous avons pris les données chez

Mr l'inspecteur pour compter ceux qui sont admis et ceux qui redoublent. Voici les résultats des enfants qui sont admis en classe de 6ème par CIPR.

Dans les deux CIPRS nous avons 1600 candidats. 676 sont admis dont 432 pour la CIPR de Mrémani et 253 pour la CIPR de Mramani. Dans la

CIPR de Mramani, sur 253 admis, 17.8% sont des enfants issus des villages où il y a des classes maternelles.

Écrit par : Mouhadar de l'école Maecha ; Amedidine de Mrémani stade, Salama de Maecha et Laine de Adda

## VOLET SANTE

## Interview Accordée par la dentiste Mme Nafissa:

**Q1- Bonjour Madame la dentiste**

R- Bonjour mes enfants

**Q2- Vous avez consulté des élèves dans certaines écoles de NMKL. Pourquoi?**

R- Oui, j'ai dépisté des enfants dans 4 localités. Pour voir si les enfants sont en bonne santé et apporter un remède à ceux qui sont malades.

**Q3- Combien d'enfants avez-vous vu ?**

R- J'ai pu voir 250 enfants

**Q4- Pouvez vous nous donner le résultat de ce dépistage ?**

R- Sur 250 enfants consultés, 182 présentent une

carie dentaire.

**Q5- Quand est ce qu'elle vient cette maladie ?**

R- Elle arrive avec des microbes causés par les aliments qu'on mange, surtout les aliments sucrés. Elle vient aussi quand on ne se brosse pas les dents.

**Q6- Que pensez vous faire des résultats que vous avez eus?**

R- Proposer à Maecha de continuer le traitement surtout pour les jeunes de la maternelle.

**Q7- Quel conseil donneriez vous aux élèves ?**

R- Brossez les dents à chaque repas et surtout le soir



avant de dormir, allez 2 fois par an chez le dentiste pour consultation, et conseiller aux parents de brosser les dents aux enfants.

*Merci Docteur, nous avons bien compris vos conseils.*

Merci à vous mes enfants ! J'espère que le message est bien passé.

*Interview faite par l'élève Aminata de Mramani téréni (journaliste) en collaboration avec ses camarades et Amedidine de Mrémani Stade (secrétaire) et Laida de Mramani (photographe)*



*Docteur Nafissa entrain de dépister le secrétaire des rédacteurs des enfants (photo prise lors de l'interview par l'élève Laida)*

## COIN SPORT

### Jeux des Jeunes des Iles de l'Océan Indien Edition 2012

## Interview accordée par l'athlète Fatima Dhakrina



*Ibrahim entrain d'interviewer Fatima*

Pour la première fois dans l'histoire, les jeux des jeunes de l'océan indien sont organisés aux Comores. Six nations y ont pris part: La Réunion, Maurice, Madagascar, Seychelles, et les Comores. Mayotte a aussi participé.

Plusieurs activités ont été organisées notamment l'athlétisme où une fille du Nyumakélé très active pendant les activités d'éveil organisées par Maeecha, a pris part aux jeux.

Vivons avec elle les moments forts de cette édition, interviewée par ses camarades (ndlr)

**Q1-Bonjour Fatima**

R- Bonjour

**Q2-Nous avons appris que tu as été parmi les athlètes sélectionnés pour participer aux jeux des jeunes de l'Océan Indien cette année à Moroni. C'est vrai ?**

R- Oui c'est vrai

**Q3-Comment tu as fait pour arriver là ?**

R- Je suis un élève de l'école de Mrémani et un jour j'ai participé à une course de marathon au collège de Liwara, puis à Mutsamudu où je suis sortie au 1er rang. Et c'est pour ça que j'ai eu la chance d'être sélectionnée pour participer aux jeux.

**Q4-Tu étais comment lorsque tu as appris que tu allais participer à ces jeux ?**

R- J'étais très contente.

**Q5-Pourquoi ?**

R- Je ne m'attendais pas à être sélectionnée pour faire ce voyage.

**Q6-Tu avais déjà fait un voyage avant ?**

R- Non je n'ai jamais voyagé.

**Q7-Comment tu as trouvé le voyage alors ?**

R- C'était la première fois que

j'avais pris un bateau, j'avais un peu peur, mais après j'étais bien, on s'amusait avec les camarades des autres villes, je regardais les poissons dans la mer, c'était très bien.

**Q9- Tu es sortie en quel rang ?**

R- Je suis sortie en 4ème sur 14 participants.

**Q10- Tu es contente de ce résultat ?**

R- Non, Je ne suis pas contente car je voulais être première. Mais l'essentiel c'est d'avoir participé pour mon village et ma région.

**Q11-Tu avais peur ?**

R- Non je n'avais pas peur et j'étais dans une bonne position mais au dernier tour, j'ai eu mal au ventre, ce qui m'a diminué la course et donc j'ai perdu.

**Q12-Qu'est ce que tu diras aux autres filles comme conseil ?**

R- Je dirai aux autres filles d'aimer toujours l'école, d'aimer le sport, car nous avons toutes les chances à l'école.

*Interview faite par l'élève Ibrahim de l'école Maeecha (journaliste) en collaboration avec son camarade Fardine (secrétaire)*